Организация Объединенных Наций A/59/415

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 107 повестки дня
Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Доклад Генерального секретаря*

Резюме`

В своей резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея, среди прочего, просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период. Соответственно, настоящим представляются наброски на двухгодичный период 2006–2007 годов. Объем резервного фонда на двухгодичный период 2006–2007 годов рекомендуется установить в размере 0,75 процента от общего объема набросков предлагаемого бюджета по программам.

* Настоящий документ был представлен с задержкой ввиду необходимости проведения широких внутренних консультаций.

04-54121 (R) 291004 291004

0454121

I. Введение

1. В соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года Генеральный секретарь представляет в небюджетные годы наброски бюджета по программам на предстоящий двухгодичный период, в которых указывается следующее:

a) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в процентах от общего объема ресурсов.

Настоящим представляются наброски на двухгодичный период 2006–2007 годов.

II. Предварительная оценка ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода

2. При подготовке предварительной оценки ресурсов на двухгодичный период 2006–2007 годов за отправную точку был взят утвержденный объем ассигнований, а именно 3179,2 млн. долл. США. Эти имеющиеся ресурсы включают первоначальные ассигнования в размере 3160,9 млн. долл. США и последующие дополнительные ассигнования в размере 18,3 млн. долл. США, утвержденные Генеральной Ассамблеей для укрепления безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций. Предварительная оценка в ценах 2004–2005 годов была получена следующим образом:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов		*В млн. долл.США*
Ассигнования на 2004–2005 годы		3 179,2
Плюс: ассигнования на новые должности, утвержденные в 2004–2005 годах, на основе полного финансирования (пункт 3)	11,2	
Минус: единовременные расходы в 2004–2005 годах (пункт 4)	(21,7)	
Плюс: ассигнования на новую или расширенную деятельность/ мероприятия, запланированные и/или утвержденные на 2006–2007 годы (пункт 5)	10,5	
Изменения		–
Итого		**3 179,2**

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов	*В млн. долл.США*
Дополнительные ассигнования, необходимые для специальных политических миссий при нынешнем уровне программ	**180,0**
Предварительная оценка на основе утвержденной деятельности на 2006–2007 годы	**3 359,2**

A. Ассигнования на новые должности на основе полного финансирования

3. Следует напомнить, что в отношении набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов Генеральный секретарь отметил, что можно было бы рассмотреть возможность подготовки предложений по всем новым должностям исходя из их полного финансирования, с тем чтобы избежать отсроченных последствий роста в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов. В резолюции 57/280 Генеральная Ассамблея одобрила замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении набросков предлагаемого бюджета по программам, в том числе, в частности, сохранение практики исчисления ассигнований на новые должности исходя из 50 процентов расходов по категории специалистов и выше и 65 процентов — применительно к должностям категории общего обслуживания и смежных категорий. Для полного финансирования в двухгодичном периоде 2006–2007 годов тех должностей, которые были впервые учреждены в двухгодичном периоде 2004–2005 годов и в настоящее время в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов финансируются лишь частично, в двухгодичном периоде 2006–2007 годов потребуется дополнительно 11,2 млн. долл. США. Эти дополнительные ассигнования необходимы для сохранения в штатном расписании, финансируемом из регулярного бюджета, того же уровня должностей, который был уже утвержден на двухгодичный период 2004–2005 годов.

B. Единовременные расходы в двухгодичный период 2004–2005 годов

4. Единовременные расходы в двухгодичный период 2004–2005 годов в размере 21,7 млн. долл. США не потребуются. Эти ассигнования связаны в основном с единовременными расходами на меры по укреплению безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций. Кроме того, речь идет о единовременных расходах на основную и информационную поддержку одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Для целей настоящего доклада все расходы, предусмотренные в двухгодичный период 2004–2005 годов на специальные политические миссии, рассматривались как имеющие регулярный характер.

C. Ассигнования в связи с изменениями программ в двухгодичный период 2006–2007 годов

5. На двухгодичный период 2006–2007 годов предусматриваются ресурсы для укрепления деятельности правозащитной и гуманитарной помощи, социально-экономического сектора и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. В предварительную смету включены также соответствующие сметные потребности по статье «Общественная информация» в связи с запланированными на следующий двухгодичный период конференциями и заседаниями, а именно: Конференцией Организации Объединенных Наций по обзору Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней; Конференцией Организации Объединенных Наций по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб; и диалогом на высоком уровне в Генеральной Ассамблее по вопросу о международной миграции и развитии. Предусматриваются также ассигнования на медицинское страхование сотрудников по окончании службы. В результате дополнительной деятельности в этих областях прогнозируемые на двухгодичный период 2006–2007 годов потребности будут отражать рост ресурсов по программам на 0,3 процента, или 10,5 млн. долл. США.

D. Специальные политические миссии

6. Генеральная Ассамблея первоначально ассигновала на двухгодичный период 2004–2005 годов 169,4 млн. долл. США для обеспечения финансирования специальных политических миссий, которые могут быть утверждены Ассамблеей и Советом Безопасности. По оценке, ассигнования на двухгодичный период 2006–2007 годов на основе полного финансирования на те специальные политические миссии, которые существуют сейчас в двухгодичном периоде 2004–2005 годов, превысят 350 млн. долл. США. Хотя в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов нынешняя структура специальных политических миссий несколько изменится, предполагается, что общий объем связанной с ними деятельности не будет иметь тенденцию к сокращению. Сохранение в 2004–2005 годах первоначальных ассигнований в 169,4 млн. долл. США приведет к серьезному и значительному занижению возможных потребностей и покроет менее половины нынешних предполагаемых потребностей в двухгодичный период. Таким образом, в набросок сметы была заложена дополнительная сумма в размере 180 млн. долл. США, с учётом которой объём финансирования специальных политических миссий в двухгодичный период 2006–2007 годов составит 349,4 млн. долл. США.

E. Резюме

7. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов будет подвергнут Секретариатом самому тщательному внутреннему анализу в целях его четкой ориентации на ожидаемые результаты при выделенных на этот период ресурсах. В частности, в этом анализе будет продол

жаться утвердившаяся в последнее время установка на постатейное изучение предусмотренных в программе мероприятий на предмет их отдачи и актуальности в рамках утвержденных стратегий в целях обеспечения максимально полной реализации ожидаемых достижений в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Таким образом, в бюджетных предложениях найдут свое отражение результаты дальнейшего обзора возможно утратившей свою актуальность деятельности, дополнительные меры экономии и упрощенные процедуры.

8. Предусмотренные в набросках потребности будут в должное время пересчитаны по расценкам двухгодичного периода 2006–2007 годов. Такой пересчет будет отражать, среди прочего, изменения, обусловленные как инфляцией, так и валютными курсами. Опыт показал, что надежный прогноз валютных курсов на такие периоды времени невозможен. Что же касается поправки на инфляцию, то на данном этапе можно предсказать более точно и, если исходить из совокупного годового уровня инфляции в период по 2007 год включительно в размере 2,9 процента, то величина поправки составит около 197,7 млн. долл. США. Соответственно общие потребности на двухгодичный период 2006–2007 годов с корректировкой на инфляцию, но без корректировки на валютные курсы, составят 3556,9 млн. долл. США.

III. Приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера

9. В предлагаемых Стратегических рамках на период 2006–2007 годов[1] были предложены следующие приоритеты: поддержание международного мира и безопасности; содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций; развитие в Африке; поощрение прав человека; эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; укрепление правосудия и международного права; разоружение; и контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях. **Предлагается отразить эти же приоритеты и в бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.** Предлагаемое распределение ресурсов по частям бюджета приводится в приложении.

IV. Реальный рост по сравнению с предыдущим бюджетом

10. **В предварительной смете (3009,8 млн. долл. США) без учета расходов на специальные политические миссии объём утвержденной деятельности, финансируемой из регулярного бюджета, остается на уровне утвержденных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. То есть реальный рост будет нулевым. При включении всего объема требующихся ассигнований на специальные политические миссии общая предварительная оценка (3359,2 млн. долл. США) будет отражать увеличение на 180 млн. долл. США, или 5,7 процента, по сравнению с ассигнованиями, предусмотренными на двухгодичный период 2004–2005 годов.**

V. Объем резервного фонда

11. Объем резервного фонда был установлен на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов в первых и последующих набросках. **На двухгодичный период 2006–2007 годов рекомендуется установить этот объем вновь в размере 0,75 процента, или 25,2 млн. долл. США.**

Примечания

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят десятая сессия, Дополнение № 6* (A/59/6).

Приложение

Предварительные ориентировочные оценки на двухгодичный период 2006–2007 годов

(В млн. долл. США)

Расходы по частям бюджета по программам	*Ассигнования на 2004–2005 годы*	*Изменение объема ресурсов*		*Итого*
		Сумма	*В процентах*	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	593,9	1,2	0,2	595,1
II. Политические вопросы (не включая специальные политические миссии)	186,5	(5,4)	(2,9)	181,1
III. Международное правосудие и право	70,3	0,5	0,7	70,8
IV. Международное сотрудничество в целях развития	336,5	3,3	1,0	339,8
V. Региональное сотрудничество в целях развития	389,6	0,2	0,1	389,8
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	170,7	6,2	3,6	176,9
VII. Общественная информация	156,1	(1,3)	(0,8)	154,8
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	523,9	(3,0)	(0,6)	520,9
IX. Внутренний надзор	23,2	–	–	23,2
X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	105,0	1,8	1,7	106,8
XI. Капитальные расходы	58,7	(5,6)	(9,5)	53,1
XII. Налогообложение персонала	382,3	2,1	0,5	384,4
XIII. Счет развития	13,1	–	–	13,1
Утвержденная на 2006–2007 годы деятельность, финансируемая из регулярного бюджета	**3 009,8**	**–**	**–**	**3 009,8**
Ассигнования на специальные политические миссии	**169,4**	**180,0**	**106,3**	**349,4**
Всего	**3 179,2**	**180,0**	**5,7**	**3 359,2**